

06768600-0217

Vážená uživatelko!

Pozorně si, prosím, přečtěte následující návod k použití, protože obsahuje důležité informace o tom, nač máte při aplikaci tohoto zdravotnického prostředku dbát. Tento návod k použití si uschovejte, možná si jej budete chtít později znovu přečíst. V případě dotazů se, prosím, obraťte na svého lékaře nebo lékárníka.

Vagisan® HydroKrém**– Návod k použití –****Při suchosti pochvy****Krém k aplikaci do pochvy a na pokožku vnější intimní oblasti****Složení**

Aqua, Benzyl Alcohol, Cetearyl Alcohol, Cetyl Palmitate, Lactic Acid, Octyldodecanol, Polysorbate 60, Sodium Lactate, Sorbitan Stearate. Vagisan HydroKrém neobsahuje parfémy.

Indikace pro použití

K aplikaci při obtížích souvisejících se suchostí v oblasti pochvy a vnějších intimních partií (pocit suchosti, pálení, svědění, drobná poranění a bolest při pohlavním styku, např. při nedostatku estrogenů v období klimakteria). Vagisan HydroKrém lze použít i pro usnadnění pohlavního styku.

Informace o výrobku

Vagisan HydroKrém je bílý, zvláčňující krém, vyvinutý k aplikaci při symptomech suchosti v pochvě. Vagisan HydroKrém neobsahuje hormony (estrogeny), a proto je možné jej užívat společně s hormonální substituční terapií nebo střídát s vaginálními krémy nebo čípkami s obsahem hormonů (estrogenů). Přídavkem kyseliny mléčné je Vagisan HydroKrém upraven na hodnotu pH 4,5, čímž podporuje udržení přirozené hodnoty pH v pochvě.

K tomu, že Vagisan HydroKrém zmírňuje obtíže při suchosti pochvy, přispívají dva faktory:

- Krém obsahuje vysoký podíl vody, čímž pokožce v oblasti pochvy a ve vnější intimní oblasti dodává vlhkost.
- Vyživující lipidy (tuky) udržují pokožku vláchnou.

Pravidelné používání přípravku Vagisan HydroKrém může mít pozitivní účinky při prevenci podráždění a zánětů pochvy a vnější intimní oblasti.

Krém lze při suchosti pochvy používat před pohlavním stykem. Pokud si přejete otěhotnět, můžete Vagisan HydroKrém při suchosti pochvy aplikovat bez obav, protože nemá negativní vliv na pohyblivost spermií.

Co byste měla vědět o symptomech „suchosti pochvy“

Symptomy suchosti pochvy mohou mít výrazný vliv na kvalitu života postižených žen. Pocit suchosti často doprovázejí další obtíže, například svědění, pálení, drobná poranění a bolesti v oblasti pochvy, poševního vchodu a vnějších intimních partií. V mnoha případech je kvůli těmto potížím bolestivý i pohlavní styk.

Zvláště postižené jsou ženy v období klimakteria (které někdy začíná již po 40. roku věku ženy) a v letech následujících. V těchto případech je suchost v intimní oblasti podmíněna klesající produkcí pohlavních hormonů (mj. estrogenů). V pochvě se vytváří méně poševní tekutiny, sliznice je tenčí a zranitelnější. Jedná se o zcela normální procesy, které ovšem mohou mít za následek značné potíže.

Rovněž po operacích dělohy nebo vaječníků, během těhotenství a kojení a při užívání hormonální antikoncepce mohou nedostatek hormonů, hormonální výkyvy nebo posuny vést k symptomům suchosti pochvy.

Suchost vnitřních a vnějších pohlavních orgánů může kromě toho souviset i s některými onemocněními látkové výměny (např. s diabetem), léky, s ozařováním při nádorových onemocněních i se stresem.

Použití přípravku Vagisan HydroKrém

Vagisan HydroKrém je určen k aplikaci do pochvy a na vnější intimní oblasti.

K ošetření symptomů v pochvě zaveďte Vagisan HydroKrém do pochvy. Krém můžete zavést pomocí dodaného aplikátoru nebo bez aplikátoru. Pokud chcete použít aplikátor, naplňte jej do poloviny (cca 2,5 g krému, viz rovněž „Pokyny pro použití“). Pro snadnější zavedení aplikátoru je možné nanést malé množství krému i v oblasti poševního vchodu. Pokud upřednostňujete zavedení bez aplikátoru, zaveďte proužek krému o délce asi 2 cm do pochvy čistým prstem. Krém by měl být aplikován každý den – nejlépe večer před spaním (popř. použijte slipovou vložku). Po zmírnění obtíží je možné četnost aplikací snížit podle potřeby.

Při obtížích v oblasti poševního vchodu a vnějších intimních partií aplikujte krém podle potřeby i několikrát denně čistým prstem a rozetřete jej; stačí proužek krému o délce asi 0,5 cm.

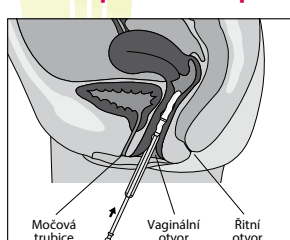
Krém je možné používat i před pohlavním stykem nebo při menstruaci.

Vagisan Zvlhčující krém lze při dobré snášenlivosti používat i delší dobu, a to i během těhotenství (bez aplikátoru, viz „Pokyny pro použití během těhotenství“) a kojení.

Pokyny pro použití

- Uvolněte píst aplikátoru, aby se mohl pohybovat v trubičce aplikátoru
- Tubu držte svisle otvorem vzhůru, na otvor tuby nasadte aplikátor
- Lehkým a rovnoměrným tlakem na tubu naplňte trubičku aplikátoru do poloviny krémem (cca 2,5 g krému)
- Sejměte aplikátor z tuby
- Aplikátor můžete do pochvy zavádět vleže (v poloze na zádech) nebo vestoje (stejně jako při zavádění tamponu). Aplikátor přitom opatrně zasuňte co nehlouběji do pochvy a tlakem na píst aplikátor vyprázdněte, čímž se krém dostane do pochvy (viz obrázek níže).

- Po použití aplikátor vyčistěte tímto způsobem: Kulovitý konec pístu aplikátoru silou přitlačte na pevný podklad. Tím se píst oddělí od trubičky aplikátoru. Poté píst a trubičku aplikátoru odděleně omyjte teplou vodou.

Zavedení aplikátoru do pochvy**Pokyny pro použití během těhotenství**

Během těhotenství by z bezpečnostních důvodů neměl být krém do pochvy aplikován pomocí aplikátoru. Místo toho je možné proužek krému dlouhý cca 2 cm do pochvy nanést čistým prstem.

Upozornění pro použití před pohlavním stykem

Krém lze při suchosti pochvy používat před pohlavním stykem. Pevnost kondomů nebo pesarů (latexových, polyuretanových, polyizoprenových) může být podle novějších výzkumů při současném použití přípravku Vagisan HydroKrém snížena; z preventivních důvodů by se proto krém neměl používat současně s kondomy nebo pesary.

Možné nežádoucí účinky

Po nanesení může docházet k mírným přechodným lokálním reakcím. Vzácně: může se vyskytnout i silné podráždění pokožky a alergické reakce (např. zarudnutí, svědění, pálení), které mohou přetrvávat delší dobu. Pokud tyto potíže neustávají a nezmiňují se, přestaňte Vagisan HydroKrém používat a vyhledejte lékařskou pomoc. Jestliže pozorujete další nepříjemné účinky, poradte se, prosím, se svým lékařem nebo lékárníkem.

Omezení použití

Při silnějších obtížích zapříčiněných suchostí pochvy (pokud např. obtíže pociťujete i při běžných činnostech) a v případě, že Vagisan HydroKrém příznaky vulvovaginální suchosti dostatečně netlumí, se poradte se svým lékařem.

Vagisan HydroKrém neobsahuje žádné spermicidní látky (tzn. látky, které zabíjejí spermie), a proto nechrání před nechtěným otěhotněním.

Vagisan HydroKrém se nesmí používat při známé přecitlivělosti nebo alergii na kteroukoliv složku krému. Krém by se neměl používat bezprostředně po porodu. Aplikace přípravku Vagisan HydroKrém se nedoporučuje ani při výskytu vaginální infekce (např. vaginální mykózy), v tomto případě se poradte se svým lékařem.

V případě poškození tuby, aplikátoru nebo při změně vzhledu krému výrobek nepoužívejte a informujte výrobce.

Skladování a použitelnost

Vagisan HydroKrém uchovávejte mimo dohled a dosah dětí.

Tubu skladujte dobře uzavřenou a při teplotách nepřesahujících 25 °C. Datum spotřeby je vytištěno na chlopni krabičky, resp. na spodním okraji tuby. Po tomto datu Vagisan HydroKrém nepoužívejte.

Po otevření krém spotřebujte do 6 měsíců.

Velikosti balení

Tuba v zevní krabičce, obsahující 10 g (zkušební balení), 25 g a 50 g krému.

Balení 10 g a 50 g obsahuje aplikátor (CE certifikovaný) pro zavedení krému do pochvy.

Na trhu nemusí být všechny velikosti balení.

Výrobce

Dr. August Wolff GmbH & Co. KG Arzneimittel
Sudbrackstrasse 56
33611 Bielefeld, GERMANY
Tel.: +49 521 8808-05
Fax: +49 521 8808-334
E-mail: info@wolff-arzneimittel.de

Distributor

MEDAC, spol. s.r.o.
Maříkova 2034/36
621 00 Brno
ČESKÁ REPUBLIKA
Tel.: +420 541 511 011
E-mail: vagisan@medac.cz
www.vagisan.cz

Zdravotnický prostředek**CE 0297****Datum revize textu**

Květen 2017

DR·WOLFF

Význam symbolů na krabičce a na tubě:

Označení šarže	Použitelné do	Značka CE	Dodržujte návod k použití	Neskladujte při teplotách nad 25 °C

